

원 문	번 역 문
<p>(g) As used in §1910.29, unless the context requires otherwise, manually propelled mobile ladder stand and scaffold(tower) terms shall have the meaning ascribed in this paragraph.</p>	<p>(g) 문맥상 다르게 해석되지 않는 한, 1910.29에서 사용된 바와 같이 수동 추진 이동사다리 스탠드와 발판(탑) 용어는 이 문단에서 기술된 바와 같은 의미를 지닌다.</p>
<p>(1) Bearer A horizontal member of a scaffold upon which the platform rests and which may be supported by ledgers.</p>	<p>(1) 사다리 사다리는 일반적으로 사람이 올라가거나 내려갈 때 그 위에 올라설 수 있는 디딤대, 단이나 받침대로 불리는 가로대에 의해 규칙적인 간격을 두고 연결된 두 개의 측면 난간으로 구성된 기구이다.</p>
<p>(2) Brace A tie that holds one scaffold member in a fixed position with respect to another member.</p>	<p>(2) 고정사다리 고정사다리는 구조물, 건물 또는 장비에 영구히 장착된 사다리이다.</p>
<p>(3) Climbing ladder A separate ladder with equally spaced rungs usually attached to the scaffold structure for climbing and descending.</p>	<p>(3) 오르기 사다리 오르기와 내리기를 위해 대개 발판 구조물에 부착되어 있으며, 일정한 간격으로 자리잡은 걸이를 지닌 독립 사다리이다.</p>
<p>(4) Coupler A device for locking together the components of a tubular metal scaffold which shall be designed and used to safely support the maximum intended loads.</p>	<p>(4) 연결기 최대 예상 적재량을 안전하게 지탱하기 위해 설계되고 사용되는 관 모양의 금속 발판의 구성 요소들을 함께 연결하는 장치이다.</p>
<p>(5) Design Working load The maximum intended load, being the total of all loads including the weight of the men, materials, equipment, and platform.</p>	<p>(5) 설계 작업 적재량 사람, 자재, 장비 플랫폼의 무게를 포함한 모든 적재물의 총합이 되는 최대 예상 적재물이다.</p>
<p>(6) Equivalent Alternative design or features, which will provide an equal degree or factor of safety.</p>	<p>(6) 대응물 동등한 안전 수준이나 요소를 제공하는 대안적인 설계나 특성이다.</p>
<p>(7) Guardrail A barrier secured to uprights and erected along the exposed sides and ends of platforms to prevent falls of persons.</p>	<p>(7) 방호난간 사람이 떨어지는 것을 방지하기 위해 플랫폼의 노출된 측면과 끝을 따라 세워지고 직립물에 고정된 울타리이다.</p>
<p>(8) Handrail A rail connected to a ladder stand running parallel to the slope and/or top step.</p>	<p>(8) 손난간 경사 또는 상단 디딤대에 평행하게 위치하는 사다리 스탠드에 연결된 난간</p>



원 문	번 역 문
<p>(9) Ladder stand A mobile fixed size self-supporting ladder consisting of a wide flat tread ladder in the form of stairs. The assembly may include handrails.</p>	<p>(9) 사다리 스탠드 계단 형태로 넓고 평평한 사다리를 구성하며, 이동형의 크기가 정해져 있으며, 자체로 설 수 있는 사다리이다.</p>
<p>(10) Ledger(stringer) A horizontal scaffold member which extends from post to post and which supports the bearer forming a tie between the posts.</p>	<p>(10) 가로대(옆판) 지주부터 지주까지 펼쳐져 있으며, 지주간의 결합을 형성하는 가로장이나 운반대를 받쳐주는 수평적 발판 요소이다.</p>
<p>(11) Mobile scaffold(tower) A light, medium, or heavy duty scaffold mounted on casters or wheels.</p>	<p>(11) 이동발판(탑) 바퀴에 장착된 경·중급·중작업용 발판</p>
<p>(12) Mobile "Manually propelled."</p>	<p>(12) 이동 "수동으로 움직임"</p>
<p>(13) Mobile work platform Generally a fixed work level one frame high on casters or wheels, with bracing diagonally from platform to vertical frame.</p>	<p>(13) 이동작업 플랫폼 대개 한들 높이 바퀴 위에 놓여진 고정 형태의 작업대이며, 플랫폼부터 수직 틀까지 직각으로 고정되어 있다.</p>
<p>(14) Runner The lengthwise horizontal bracing and/or bearing members.</p>	<p>(14) 러너 세로의 수평 고정기나 베어링 부분 또는 두 가지 모두</p>
<p>(15) Scaffold Any temporary elevated platform and its necessary vertical, diagonal, and horizontal members used for supporting workmen and materials.(Also known as a scaffold tower.</p>	<p>(15) 발판 작업자와 자재를 지탱하는데 사용되는 모든 임시 플랫폼과 그것에 필요한 수직적, 직각적, 수평적 부분들(발판 탑으로도 알려져 있다)이다.</p>
<p>(16) Toeboard A barrier at platform level erected along the exposed sides and ends of a scaffold platform to prevent falls of materials.</p>	<p>(16) 토티보드 자재가 떨어지는 것을 막기 위해 플랫폼의 측면과 끝을 따라 고정된 울타리이다.</p>
<p>(17) Tube and coupler scaffold An assembly consisting of tubing which serves as posts, bearers, braces, ties, and runners, a base supporting the posts, and uprights, and serves to join the various members, usually used in fixed locations.</p>	<p>(17) 관과 연결기 발판 이것은 관으로 구성된 조립물이며, 운반, 기둥, 연결, 지주로서의 역할을 하는 것으로 보통 고정된 위치에서 사용된다.</p>

원 문	번 역 문
<p>(18) Tubular welded frame scaffold A sectional, panel, or frame metal scaffold substantially built up of prefabricated welded sections, which consist of posts and bearers with intermediate connecting members and braced with diagonal or cross braces.</p> <p>(19) Tubular welded sectional folding scaffold A sectional, folding metal scaffold either of ladder frame or inside stairway design, substantially built of prefabricated welded sections, which consist of end frames, platform frame, inside inclined stairway frame and braces, or hinged connected diagonal and horizontal braces, capable of being folded into a flat package when the scaffold is not in use.</p> <p>(20) Work level The elevated platform, used for supporting workmen and their materials, comprising the necessary vertical, horizontal, and diagonal braces, guardrails, and ladder for access to the work platform.</p>	<p>(18) 관 모양의 용접 마디 접게 발판 중간의 연결 요소들을 지닌 운반대와 기둥으로 구성된 조립식 용접 틀 발판이며, 대각선 또는 가로 고정기로 고정된다.</p> <p>(19) 관 모양 용접부분의 접이식 발판 사다리 틀이나 실내 계단 모양의 마디식으로 접을 수 있는 금속 발판이며, 조립식 용접 마디로 견고하게 만들어진다. 모서리 틀, 플랫폼 틀, 내부의 경사 계단 틀과 고정기 또는 굽어져 연결되는 대각과 수평 고정기로 구성되며, 발판이 사용되지 않을 때는 평평한 꾸러미로 접혀질 수 있다.</p> <p>(20) 작업대 사람과 그 자체를 지탱하는데 사용되는 플랫폼이며 거기에 필요한 수직, 수평, 직각 고정기, 방호난간, 그리고 작업 플랫폼에 접근하게 하는 사다리로 구성된다.</p>

## 1910.22 General requirements(일반적 요구사항)

원 문	번 역 문
<p>This section applies to all permanent places of employment, except where domestic, mining, or agricultural work only is performed. Measures for the control of toxic materials are considered to be outside the scope of this section.</p> <p>(a) Housekeeping</p> <p>(1) All places of employment, passageways, storerooms, and service rooms shall be kept clean and orderly and in a sanitary condition.</p> <p>(2) The floor of every workroom shall be maintained</p>	<p>이 단락은 모든 영구 작업자에 적용되며, 가내, 광업, 농경 작업만이 실행되는 곳은 제외한다. 독성 물질 통제를 위한 대책은 이 단락의 범위에서 벗어나는 것으로 간주한다.</p> <p>(a) 관리</p> <p>(1) 모든 고용장소, 통로, 창고, 서비스실은 청결하며, 질서 있고 위생적인 상태로 유지되어야 한다.</p> <p>(2) 모든 작업실의 바닥은 청결하고, 가능한 건조한 상태로</p>



**원 문**

**번 역 문**

in a clean and, so far as possible, a dry condition. where wet processes are used, drainage shall be maintained, and false floors, platforms, mats, or other dry standing places should be provided where practicable.

(3) To facilitate cleaning, every floor, working place, and passageway shall be kept free from protruding nails, splinters, holes, or loose boards.

(b) Aisles and passageways

(1) Where mechanical handling equipment is used, sufficient safe clearances shall be allowed for aisles, at loading docks, through doorways and wherever turns or passage must be made, Aisles and passageways shall be kept clear and in good repairs, with no obstruction across or in aisles that could create a hazard.

(2) Permanent aisles and passageways shall be appropriately marked.

(c) Covers and guardrails

Covers and/or guardrails shall be provided to protect personnel from the hazards of open pits, tanks, vats, ditches, etc.

(d) Floor loading protection

(1) In every building or other structure, or part thereof, used for mercantile, business, industrial, or storage purposes, the loads approved by the building official shall be marked on plates of approved design which shall be supplied and securely affixed by the owner of the building, or his duly authorized agent, in a conspicuous place in each space to which they relate. Such plates shall not be removed or defaced but, if lost, removed, or defaced, shall be replaced by the owner or his agent.

(2) It shall be unlawful to place, or cause, or permit to be placed, on any floor or roof of a building or other structure a load greater than that for which such floor or roof is approved by the building official.

유지되어야 한다. 습한 공정으로 이루어지는 곳에서는 배수가 유지되어야 하며, 실용적인 곳에서는 보조 바닥, 플랫폼, 매트 또는 다른 건조한 작업장이 제공되어야 한다.

(3) 소제가 용이하도록 모든 바닥, 작업 장소, 통로에는 돌출된 못, 파편, 구멍 또는 헐거운 판이 없어야 한다.

(b) 복도와 통로

(1) 기계적 조종 장비가 사용되는 곳에서는 복도, 적재장, 출입구 그리고 회전과 통행이 이루어지는 모든 곳에서 충분한 안전한 공간이 허용되어야 한다. 복도와 통행로는 청결하고 완벽한 수리 상태로 유지되어야 하며, 복도 내부나 주위에는 위험요소를 생성하는 어떤 장애물도 놓여져서는 안된다.

(2) 영속적인 복도와 통행로는 적절하게 표시되어야 한다.

(c) 덮개와 방호난간

직원들을 노출된 웅덩이, 탱크, 용기, 배수구 등의 위험요소로부터 보호하기 위해 덮개와 방호난간이 제공되어야 한다.

(d) 바닥 적재물 보호

(1) 상업, 무역, 공업 또는 저장용으로 사용되는 모든 건물이나 다른 구조물에서 건물 관리인이 승인한 적재물은 건물의 소유주나 그의 위임을 받은 대리인에 의해 제공되고 확실하게 서명된 공인 설계판 위에 표기되어야 하며, 그것은 관련된 각 공간내에서 눈에 잘 띄는 위치에 놓여져야 한다. 그런 판을 제거되거나 손상되어서는 안되며, 분실되거나 제거되거나 손상되었을 경우 그 소유주나 대리인에 의해 교체되어야 한다.

(2) 건물 관리인이 승인한 바닥이나 지붕에 적재될 수 있는 양을 초과하는 적재물은 건물이나 다른 구조물의 바닥이나 지붕 위에 놓여지도록 허락하거나 놓는 것은 위법이다. 